

DOCUMENT FILE

NOTE

206

865D.741/1

SEE 124.842/126 FOR Tel #453, 7pm

FROM Ethiopia (Engert) DATED July 6, 1936
TO NAME 1-1127 ...

REGARDING: Radio stations; Marshal Granziani has issued a decree, effective tomorrow, regulating private radio stations. Legations possessing radio stations may use them provisionally as private individuals, and for time being may continue to send messages in cipher. The regulations include restrictions regarding certain hours, wave lengths, et cetera.

wb

865D.741

DOCUMENT FILE

NOTE

865D.741/2

SEE 124.842/156 FOR #162

FROM Ethiopia (Engert) DATED Aug. 4, 1936
TO NAME 1-1127 . . .

REGARDING:

Private radio stations: Copies of decrees issued by
Marshal Graziani prohibiting use of same, by foreign
missions in Addis Ababa.

enc

✓

865D.741/2

Addis Ababa, Ethiopia.

August 4, 1936.

No. 162.

**Subject: Copies of Decrees re Private Radio Stations and
the use of Codes.**

The Honorable

The Secretary of State,

Washington.

Sir:

Referring to the recent telegrams exchanged between the Department and this Legation on the subject of the Legation's radio station, I have the honor to transmit herewith the texts and translations of the following Decrees issued by Marshal Graziani regarding private radio stations:

1. A Decree dated July 6, 1936, prohibiting the use of private radio sets for the transmission of messages. (Enclosures Nos. 1 and 2). See the Legation's telegram No. 453, July 6, 7 p.m.

2. A special Decree, also dated July 6, 1936, exempting Mr. Patrick Roberts, the British Chargé d'Affaires, and myself from the application of the earlier Decree. (Enclosure Nos. 3 and 4). The only reason the British Chargé and I are

mentioned

mentioned together is that we both happened to meet in Marshal Graziani's office after protesting against the closing of our respective radio stations. See the Legation's telegram No. 454, July 6, 10 p.m.

3. A Decree dated July 8, 1936, withdrawing for a period of 15 days the temporary privilege of transmission from the four chiefs of mission possessing radio stations. (Enclosures Nos. 5 and 6). See the Legation's telegrams No. 461, July 8, 5 p.m.; No. 466, July 10, 1 p.m.; No. 473, July 14, 12 noon.

4. A Decree dated July 21, 1936, repealing Article 4 of the first Decree of July 6, 1936, which permitted exceptions to be made in favor of private radio stations. The new Decree also prohibits the use of cipher messages unless the code be deposited with the Telegraph Office. (Enclosures Nos. 7 and 8). See the Legation's telegrams No. 485, July 22, 12 noon and No. 486, July 23, 9 a.m.

5. A Decree dated August 3, 1936, modifying Article 2 of the Decree of July 21, 1936, so as to permit foreign "ex-diplomatic and consular representatives" to communicate with their respective governments in code. (Enclosures Nos. 9 and 10). Prior to this Decree the Legation had already informally obtained authorization from Marshal Graziani to send code messages to Washington. See the Legation's telegrams No. 489, July 25, 12 noon; No. 493, July 28, 8 a.m.; No. 506, August 3, 9 a.m.; and No. 507, August 3, 10 a.m.

A copy of this despatch is being mailed direct to the Embassy in Rome for its information .

Respectfully yours,

C. Van H. Engert
Minister Resident

Enclosures:

Nos. 1 to 10. Decrees as enumerated above.

File No. 871
CVHE/ast

Enclosure No. 1 with Despatch No. 162 of August 4, 1936
from the American Legation at Addis Ababa.

C O P Y

IL GOVERNATORE GENERALE DELL'A.O.I.
VICE RE D'ETIOPIA

Riconosciuta la urgente necessità di eliminare gli inconvenienti cui, da lungo il mantenimento di un regime di libertà in materia d'impianti e di funzionamento di stazioni radio-trasmittenti di qualsiasi potenza;

Considerato che la organizzazione del servizio radiotelegrafico governativo è tale da potere rispondere a tutte le esigenze delle comunicazioni pubbliche e private ;

Ai sensi dell'art. 56 ultimo comma del R. Decreto 10 giugno 1936 N° 1019 ;

D E C R E T A

- Art. 1°- L'impianto e l'uso di stazioni radio trasmittenti di qualsiasi potenza sono espressamente vietati in tutto il territorio del Vice Reame.
Il servizio radio è di esclusiva pertinenza del Governo del Vice Reame.
- Art. 2°- Gli Enti pubblici o privati, le persone giuridiche o fisiche che hanno residenza nel territorio del Vice Reame sono obbligate all'immediata sospensione dell'uso di impianti per stazioni radio trasmittenti. Entro ventiquattro ore dalla entrata in vigore della presente ordinanza i proprietari o in assenza i gestori o gli utenti degli impianti in oggetto debbono farne denuncia alla autorità italiana territorialmente competente ed in pari tempo effettuare la consegna alla autorità stessa di tutto il materiale attinente, il quale sarà trattenuto a titolo di deposito fino a decisione della Autorità Governativa Centrale sulla destinazione definitiva.
- Art. 3°- I trasgressori al presente decreto saranno puniti in conformità del titolo della trasgressione, in base alla legislazione penale vigente.
- Art. 4°- In via transitoria e per casi di riconosciuta eccezionalità potrà essere consentito, fino a nuovo ordine, l'uso di impianti di stazioni radio trasmittenti a coloro che ne facciano apposita domanda al Governatore Generale di Etiopia entro due giorni dalla entrata in vigore del presente decreto.
Il Governatore Generale, in caso di accoglimento delle domande di cui al precedente comma, emanerà apposita ordinanza di concessione, nella quale saranno fissate le modalità e le condizioni tecniche per l'uso degli impianti consentiti.
- Art. 5°- Il presente decreto entra in vigore dalla data della sua emanazione.

Addis Abeba 6 Luglio 1936. XIV°.

IL VICE GOVERNATORE GENERALE DELL'A.O.I.

(Sgd.) GRAZIANI

TRANSLATION

THE GOVERNOR GENERAL OF ITALIAN EAST AFRICA

VICEROY OF ETHIOPIA

In view of the urgent necessity of eliminating the difficulties due to the maintenance of a regime of freedom in the matter of the functioning of radio transmitting stations of any size;

Considering that the organization of the Government radio telegraphic service is such as to be able to cope with all exigencies of public and private communications;

By virtue of the last paragraph of Article 56 of Royal Decree No. 1019 of June 1, 1936;

Decrees:

Art. 1

The establishment and use of radio transmitting stations of any size are expressly forbidden in the whole territory of the Viceroyalty.

The radio service belongs exclusively to the Government of the Viceroyalty.

Art. 2

All public and private entities, legal and physical persons who reside within the territory of the Viceroyalty are obliged immediately to suspend the use of radio transmitting stations. Within 24 hours of the entering into force of the present decree the proprietors or, in their absence, the care-takers or users of the stations in question must declare them to the territorially competent Italian authority, and at the same time surrender to the said authority all material pertaining thereto, which will be retained as a deposit until the authorities of the central Government have decided as to their definite disposition.

Art. 3

Persons violating the present decree will be punished in accordance with the nature of the offense, subject to existing penal legislation.

Art. 4

As a temporary measure and for cases of recognized exceptions there may be authorized, until further order, the use of radio transmitting stations

to persons

to persons making a request to that effect to the Governor General of Ethiopia within two days of the entering into effect of the present decree.

The Governor General, in the event of his acceding to the request referred to in the preceding paragraph, will issue an appropriate ordinance of authorization in which will be fixed the rules and technical conditions for the use of the stations so authorized.

Art. 5

The present decree shall become effective from the date of its publication.

Addis Ababa, July 6, 1936 - XIV.

THE VICEROY GOVERNOR GENERAL OF

ITALIAN EAST AFRICA

(Sgd.) GRAZIANI

COPY

IL GOVERNATORE GENERALE DELL'ETIOPIA

Visto il proprio Decreto in data 6 corrente sulle
stazioni Radio trasmittenti private;

Vista la domanda presentata dai Sigg.

CORNELIUS ENGERT - PATRICK ROBERTS

A sensi dell'art. 4 del citato Decreto;

Riconosciuta l'opportunità di aderire in via del
tutto eccezionale alle richieste;

O R D I N A

Ai Sigg.

CORNELIUS ENGERT - PATRICK ROBERTS

E' concessa l'autorizzazione di usare gli impianti
radio trasmittenti di cui dispongono alle condizioni che
saranno stabilite con successiva mia ordinanza.-

Addis Abeba, li 6 luglio 1936 - XIV^o

IL GOVERNATORE GENERALE

Graziani
(Sgd)

TRANSLATION

THE GOVERNOR GENERAL OF ETHIOPIA

Considering the decree of the 6th of the current month regarding private radio transmitting stations,

Considering the request presented by Messrs. Cornelius Engert and Patrick Roberts,

Under Article 4 of the said decree;

Considering the expediency of complying with the request as an exception;

Decrees:

To Messrs.

Cornelius Engert and Patrick Roberts

is granted the authorization to use the radio transmitting sets which they possess under the conditions which will be established by a subsequent decree.

Addis Ababa, July 6, 1936, XIV.

THE GOVERNOR GENERAL

Sgd. GRAZIANI

COPY

IL VICE RE
GOVERNATORE GENERALE DELL'A.O.I.
COMANDANTE SUPERIORE DELLE FORZE ARMATE

----0-----

Visto l'art. 4 del proprio decreto in data 6 corr. in forza del quale, in via transitoria e per casi di riconosciuta eccezionalità, è data al Governo la facoltà di concedere l'uso di impianti di stazioni radio trasmettenti in temporanea deroga al divieto di cui all'art. 1 del citato decreto;

Considerato che per ragioni d'ordine pubblico debba essere sospesa tale facoltà fino a nuovo ordine;

Considerato altresì che il servizio radiotelegrafico governativo è in grado di rispondere a tutte le esigenze delle comunicazioni pubbliche e private;

ORDINA:

Art. 1

Per ragioni di ordine pubblico è sospesa da oggi e per la durata di giorni quindici la concessione dell'uso temporaneo di impianti radio-trasmettenti accordata, con autorizzazione provvisoria del 6 luglio, ai Sigg. sottoindicati:

CORNELIUS ENGERT

PATRICK ROBERTS

ALBERT BODARD

GUSTAVO STROHM

Art. 2

La presente ordinanza entra in vigore dal momento della notifica agli interessati.-

Addis Abeba, 8 luglio 1936 XIV

IL VICE RE
GOVERNATORE GENERALE - COMMANDANTE DELLE
F.A.

Notificato al Sig. Cornelius Engert (Sgd) Graziani
Addi 8 luglio 1936 in Addis Abeba
alle ore 16.25

IL DIRETTORE AA.CC.PP.
(signature illegible)

TRANSLATION

**THE VICEROY
GOVERNOR GENERAL OF ITALIAN EAST AFRICA
COMMANDER-IN-CHIEF OF THE ARMED FORCES**

Referring to Article 4 of the decree dated the 6th instant by virtue of which, in a provisional manner and for cases of recognized exception, the Governor is given the right to authorize the use of radio transmitting stations as a temporary exemption from the prohibition in Article 1 of the said decree;

Considering that for reasons of public order this faculty must be suspended until further notice;

Considering, moreover, that the Government radio service is in a position to meet all requirements of public and private communications;

Decrees:

Art. 1

For reasons of public order there is suspended as from today and for the duration of 15 days the concession of the temporary use of the radio transmitting sets which was granted, by provisional authorization of July 6, to the following gentlemen:

Cornelius Engert

Patrick Roberts

Albert Bodard

Gustavo Strohm

Art. 2

The present decree enters into effect from the moment it is notified to the interested parties.

Addis Ababa, July 8, 1936, XIV.

**THE VICEROY
GOVERNOR GENERAL COMMANDING THE ARMED FORCES**

Sgd. GRAZIANI

Notified to Mr. Cornelius Engert
on July 8, 1936, in Addis Ababa
at 4:25 p.m.

**THE DIRECTOR AA.CC.PP.
(Signature illegible)**

C O P Y

IL VICE RE

GOVERNATORE GENERALE DELL'A.O.I.

Visto l'art. 4 del proprio decreto in data 6 luglio 1936 in forza del quale può essere consentito, in via transitoria e per casi di riconosciuta eccezionalità e fino a nuovo ordine, l'uso di impianti di stazioni radio trasmettenti e privati ;

Visto il successivo decreto dell'8 luglio, in forza del quale è sospesa, per ragioni di ordine pubblico per la durata di 15 giorni, la concessione dell'uso temporaneo di impianti radio trasmettenti accordata in forza del citato articolo 4 ;

Considerato che permangono le ragioni che determinarono la sospensione di cui al precedente comma ;

Riconosciuta la necessità di attenersi alle norme comuni per quel che riguarda le trasmissioni telegrafiche ;

D E C R E T A :

Art. 1 -

L'art. 4 del D.G. del 6 luglio è abrogato.- Conseguentemente non può essere più consentita alcuna eccezione al divieto assoluto imposto con l'art. 1 dello stesso decreto, dell'uso di stazioni radio trasmettenti di qualsiasi potenza da parte di tutti coloro che risiedono nel territorio dell'A.O.I.

Art. 2 -

Tutti coloro, senza alcuna distinzione che, risiedenti nel territorio dell'Impero intendono servirsi di cifrari per le trasmissioni telegrafiche che dovranno effettuarsi esclusivamente da impianti telegrafici o radio-telegrafici dello Stato, devono chiedere ed ottenere la preventiva autorizzazione del Governo, che è subordinata, come dalle vigenti norme, al deposito presso l'Ufficio Telegrafico di una copia del cifrario.

Art. 3 -

Il presente decreto entrerà in vigore dalla data della sua emanazione.

Addis Abeba, 21 luglio 1936-XIV

IL GOVERNATORE GENERALE

(F/to) Graziani

P.C.C.

IL CAPO DI GABINETTO
(Maggiore in serv. di S.M. Alberto Mazzi)

(Sgd.) A. Mazzi

TRANSLATION

THE VICEROY
GOVERNOR GENERAL OF ITALIAN EAST AFRICA

Referring to Article 4 of the decree dated July 6, 1936, by virtue of which there may be granted, in a provisional manner and in cases of recognized exception and until further order, the use of private radio transmitting stations;

Referring to the subsequent decree of July 8 by virtue of which, for reasons of public order and for a period of 15 days, there is suspended the concession regarding the temporary use of radio transmitting sets granted under the said Article 4;

Considering that the reasons which caused the suspension of the exception still exist;

Considering the necessity of conforming to the general regulations regarding telegraphic transmissions;

Decrees:

Art. 1

Article 4 of the decree of July 6 is repealed. Consequently no further exception can be granted to the absolute prohibition established by Article 1 of the same decree regarding the use of radio transmitting stations of whatever size on the part of all persons residing within the territory of Italian East Africa.

Art. 2

All those, without any distinction whatever, who reside within the territory of the Empire and desire to use codes for telegraphic messages must use exclusively the telegraph and wireless stations of the State and must request and obtain previous authorization from the Government which will be granted, under existing regulations, only upon deposit at the telegraph office of a copy of the code.

Art. 3

The present decree enters into effect from the date of its publication.

Addis Ababa, July 21, 1936, XIV.

THE GOVERNOR GENERAL

Sgd. GRAZIANI

P.C.C.
THE CHIEF OF CABINET
(Major Alberto Mazzi)

Sgd. A. MAZZI

C O P Y

IL VICERE' GOVERNATORE GENERALE DELL'A.O.I.

Visto l'art. 2 del proprio Decreto no. 38 del 21 luglio.s.;

Ritenuto opportuno concedere, in via di favore, alle ex Rappresentanze Diplomatiche e Consolari straniere in Etiopia l'uso dei propri cifrari nelle corrispondenze telegrafiche coi propri governi senza che esse rappresentanze abbiano l'obbligo di depositare presso gli uffici telegrafici una copia di detti cifrari;

D e c r e t a

Le ex Rappresentanze Diplomatiche e Consolari in Etiopia sono autorizzate a fare uso, nelle corrispondenze telegrafiche coi propri governi, dei propri cifrari senza che ad esse Rappresentanze sia fatto l'obbligo di depositare presso gli uffici telegrafici una copia dei propri cifrario in uso.

Rimane fermo l'obbligo che esse ex Rappresentanze devono valersi esclusivamente nelle trasmissioni telegrafiche coi propri governi, dei servizi radiotelegrafici dello Stato Italiano.

Il presente Decreto ha effetto immediato.

Dato ad Addis Abeba, li 3 Agosto 1936 - Anno XIV^o

(F:to) GRAZIANI

p. copia conforme
Il Direttore

(signature illegible)

TRANSLATION

THE VICEROY
GOVERNOR GENERAL OF ITALIAN EAST AFRICA

Referring to Article 2 of Decree No. 38 of July 21;

Considering it opportune to grant, as a favor, to the foreign ex-diplomatic and consular representatives in Ethiopia the use of their own ciphers in telegraphic correspondence with their own Governments, without requiring that the said representatives deposit with the telegraph office a copy of their codes;

Decrees:

The ex-diplomatic and consular representatives in Ethiopia are authorized to use in their telegraphic correspondence with their own Governments, their own ciphers without it being necessary for these representatives to deposit with the telegraph office a copy of their own codes.

The obligation remains in force that these ex-representatives must use exclusively for telegraphic transmissions to their own Governments, the radio telegraphic services of the Italian State.

The present decree shall have immediate effect.

Given at Addis Ababa, August 3, 1936, XIV.

(Signed) GRAZIANI

A True Copy
THE DIRECTOR
(signature illegible)

Central File: Decimal File 865D.741, Internal Affairs Of States, Wireless Telegraph., Italian East Africa, Laws And Regulations., July 6, 1936. 6 July 1936. MS European Colonialism in the Early 20th Century. National Archives (United States). Archives Unbound, link. link.gale.com%2Fapps%2Fdoc%2FSC5109727861%2FGDSC%3Fu%3Domni%26sid%3Dbookmark-GDSC. Accessed 18 June 2025.